PAHLAWAN ISLAM

SIRI 18

QUTAIBAH BIN MUSLIM

Pembuka Ma Wara' al-Nahr di Jalan Sutera, Menurut Al-Qur'an, Hadith Sahih dan Kitab Sejarah



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PAHLAWAN ISLAM

SIRI 18

QUTAIBAH BIN MUSLIM

Pembuka Ma Wara' al-Nahr di Jalan Sutera, Menurut Al-Qur'an, Hadith Sahih dan Kitab Sejarah

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ شُهَدَآءَ بِٱلْقِسْطِۖ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ عَلَىٰٓ أَلَّا تَعْدِلُواْۚ ٱعْدِلُواْ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ٨

"Wahai orang-orang yang beriman, hendaklah kamu semua sentiasa menjadi orang-orang yang menegakkan keadilan kerana Allah, lagi menerangkan kebenaran; dan jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan. Hendaklah kamu berlaku adil (kepada sesiapa jua) kerana sikap adil itu lebih hampir kepada taqwa. Dan bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan.."

Surah Al-Ma'idah 5:8

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang memerintahkan kita berlaku adil walaupun terhadap pihak yang kita tidak sukai. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda, dan ke atas mereka yang mengikuti jejak baginda dengan baik, termasuk Qutaibah bin Muslim, pembuka Ma Wara' al-Nahr.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri kelapan belas Pahlawan Islam ini menceritakan Qutaibah bin Muslim al-Bahili: gabenor Khurasan yang membuka Bukhara, Khwarazm, Samarkand dan Farghanah, membina masjid-masjid di kota-kota Jalan Sutera, tetapi juga dikritik kerana beberapa tindakannya dan akhirnya terbunuh selepas memberontak. Kisahnya diceritakan dengan jujur tentang sumbernya, termasuk aduan penduduk Samarkand kepada 'Umar bin 'Abd al-'Aziz. Semoga ilmu ini menjadi 'ilmun yuntafa'u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan ***Sungai Oxus (Amu Darya)*** di Asia Tengah ketika matahari terbit, dengan kabus pagi di permukaan air, pohon-pohon poplar di tebing sungai, dan ***pergunungan Pamir*** bersalji di kejauhan.

Di seberang sungai berdiri ***tembok bata lumpur, menara bulat dan pintu gerbang*** sebuah kota Jalan Sutera — mengingatkan Bukhara dan Samarkand — dan di sebelahnya ***tiang-tiang sebuah masjid*** yang sedang dibina, lambang masjid jamek Bukhara yang dibina oleh Qutaibah pada tahun 94 Hijrah.

Di hadapan, di atas sebuah batu di tebing sungai, terletak ***sebuah topi besi*** berjaring rantai, ***sebuah busur dan anak panah***, ***gulungan surat perjanjian bermeterai merah*** dan ***lipatan kain sutera*** — lambang pembukaan Ma Wara' al-Nahr, perjanjian damai Samarkand dan Jalan Sutera. Sebuah perahu di jeti mengingatkan penyeberangan Sungai Oxus.

Jalur biru gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh ***garis-garis emas yang halus***, ialah tempat nama penulis tertera — sama seperti kulit Siri 1 hingga Siri 17, supaya semua kulit siri Pahlawan Islam seragam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

QUTAIBAH BIN MUSLIM — *Pengenalan*
1. SIAPAKAH QUTAIBAH BIN MUSLIM? — *Kitab sejarah dan biografi*
2. BANI BAHILAH: KEMULIAAN DENGAN TAQWA — *Surah Al-Hujurat 49:13*
3. GABENOR KHURASAN DI MARW — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Sahih al-Bukhari 1423*
4. SERUAN SEBELUM PEPERANGAN — *Sahih al-Bukhari 2942*
5. TUKHARISTAN, BALKH DAN KISAH NIZAK — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk*
6. BAIKAND DAN BUKHARA — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Al-Narshakhi, Tarikh Bukhara*
7. MASJID BUKHARA DAN MENGAJAR ISLAM — *Al-Narshakhi, Tarikh Bukhara; Sahih al-Bukhari 450*
8. KHWARAZM — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk*
9. SAMARKAND DAN PERJANJIAN DENGAN GHURAK — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Surah Al-Anfal 8:61*
10. BERHALA SAMARKAND DIBAKAR — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk*
11. MENUNAIKAN JANJI — *Sahih al-Bukhari 34; Surah An-Nahl 16:91*
12. SYASY DAN FARGHANAH — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk*
13. HINGGA KASHGAR DAN UTUSAN KE CHINA — *Kajian sumber*
14. PEMBERONTAKAN DAN KEMATIAN DI FARGHANAH — *Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Sahih al-Bukhari 7054*
15. ADUAN SAMARKAND KEPADA 'UMAR BIN 'ABD AL-'AZIZ — *Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan; Surah Al-Ma'idah 5:8; Sahih Muslim 1827*
16. WARISAN: TANAH AL-BUKHARI DAN AL-TIRMIDHI — *Rumusan*
17. SUMBER KISAH-KISAH QUTAIBAH — *Jadual*
18. TOKOH, TEMPAT DAN GARIS MASA — *Jadual*
19. SOALAN LAZIM TENTANG QUTAIBAH BIN MUSLIM — *12 soalan*
20. PENGAJARAN DAN PENUTUP
RUJUKAN
SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

QUTAIBAH BIN MUSLIM

Setiap kali kita membuka Sahih al-Bukhari, kita sedang membaca karya seorang imam dari kota ***Bukhara***. Setiap kali kita menyebut Sunan al-Tirmidhi, kita menyebut kota ***Tirmidh*** di tebing Sungai Oxus. Kota-kota ini terletak di Asia Tengah — wilayah yang dinamakan oleh orang Arab ***Ma Wara' al-Nahr***, "negeri di seberang sungai". Bagaimanakah Islam sampai ke sana?

Sebahagian besar jawapannya ialah seorang panglima dari kabilah Bahilah: ***Qutaibah bin Muslim al-Bahili***. Sebagai gabenor Khurasan (86–96 Hijrah / 705–715 Masihi), beliau membuka Bukhara, Khwarazm, Samarkand, Syasy (Tashkent) dan Farghanah, dan membina masjid-masjid di kota-kota Jalan Sutera. Namun kisahnya tidak sepi daripada kesilapan: beliau dikritik kerana beberapa tindakannya, dan akhirnya terbunuh selepas memberontak terhadap khalifah baharu.

eBook ini ialah siri kelapan belas ***Pahlawan Islam***. Kisah Qutaibah datang daripada kitab-kitab sejarah, terutama Tarikh al-Tabari, Futuh al-Buldan oleh al-Baladhuri dan Tarikh Bukhara oleh al-Narshakhi. Oleh itu, setiap kisah dinyatakan sumber dan darjatnya dengan jujur — termasuk kisah utusan ke negeri China yang bercampur legenda — dan pengajarannya disandarkan kepada Al-Qur'an dan Hadith yang sahih.

Kisah Qutaibah juga membawa kita kepada salah satu peristiwa keadilan yang paling terkenal dalam sejarah Islam: aduan penduduk Samarkand kepada Khalifah 'Umar bin 'Abd al-'Aziz, dan keputusan seorang hakim Muslim yang memihak kepada mereka.

SIAPAKAH QUTAIBAH BIN MUSLIM?

Nama penuh beliau ialah ***Qutaibah bin Muslim bin 'Amr al-Bahili***, daripada kabilah ***Bahilah***. Beliau dilahirkan sekitar tahun 49 Hijrah (669 Masihi) dan membesar di Iraq. Bapanya, Muslim bin 'Amr, ialah seorang tokoh yang terbunuh dalam perang saudara pada zaman Mus'ab bin al-Zubair.

Qutaibah memulakan kerjayanya di bawah al-Hajjaj bin Yusuf, gabenor wilayah timur Bani Umaiyyah. Beliau pernah menjadi gabenor di Rayy sebelum dilantik ke Khurasan pada tahun 86 Hijrah, ketika berusia kira-kira 37 tahun.

NAMA DAN GELARAN

NAMA / GELARAN	PENJELASAN
Qutaibah bin Muslim	Nama sebenar
Al-Bahili	Daripada kabilah Bahilah
Abu Hafs	Kunyah beliau
Fatih Ma Wara' al-Nahr	Pembuka Asia Tengah (Uzbekistan, Tajikistan dan sekitarnya hari ini)

PENGAJARAN

Asal usul dan kabilah bukan ukuran kejayaan. Seorang lelaki dari kabilah yang dipandang rendah boleh mengubah peta sejarah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BANI BAHILAH: KEMULIAAN DENGAN TAQWA

Dalam masyarakat Arab ketika itu, kabilah Bahilah sering dipandang rendah dan menjadi bahan ejekan para penyair. Ada kisah dalam kitab adab bahawa seseorang pernah ditanya sama ada dia suka menjadi seorang Bahili dan masuk syurga — satu sindiran tentang betapa rendahnya pandangan orang terhadap kabilah itu.

Namun daripada kabilah inilah lahir seorang panglima yang membuka wilayah yang luas. Al-Qur'an mengajar bahawa ukuran kemuliaan ialah taqwa, bukan keturunan:

SURAH AL-HUJURAT 49:13

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٞ ١٣

Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami telah menjadikan kamu berbagai bangsa dan bersuku puak, supaya kamu berkenal-kenalan (dan beramah mesra antara satu dengan yang lain). Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu, (bukan yang lebih keturunan atau bangsanya). Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, lagi Maha Mendalam PengetahuanNya (akan keadaan dan amalan kamu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/49:13

PENGAJARAN

Mengejek seseorang kerana keturunannya ialah sisa jahiliah. Allah menilai hati dan amal, bukan nama kabilah.

GABENOR KHURASAN DI MARW

NOTA SEJARAH: WILAYAH DI HUJUNG TIMUR

Pada tahun ***86 Hijrah*** (705 Masihi), al-Hajjaj melantik Qutaibah sebagai gabenor ***Khurasan***, wilayah timur yang luas dengan ibu kotanya di ***Marw*** (di Turkmenistan hari ini). Di seberang Sungai Oxus (Amu Darya) terletak kerajaan-kerajaan kecil Sughd, Bukhara, Khwarazm dan Farghanah, yang sering bersekutu dengan orang Turki.

Menurut al-Tabari, Qutaibah berucap kepada tentera ketika tiba di Marw dan menyeru mereka berjihad. Beliau kemudiannya menyusun semula tentera Khurasan dan memulakan kempen tahunan ke seberang sungai.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Ibn al-Athir, al-Kamil fi al-Tarikh.

Jawatan gabenor ialah amanah yang besar. Rasulullah ﷺ menyebut pemimpin yang adil sebagai golongan pertama yang mendapat naungan Allah:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1423

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ " سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لاَ ظِلَّ إِلاَّ ظِلُّهُ إِمَامٌ عَدْلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلاَنِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لاَ تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ ".

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: ***"Tujuh golongan yang Allah naungi dalam naungan-Nya pada hari yang tiada naungan kecuali naungan-Nya: pemimpin yang adil***, pemuda yang membesar dalam ibadah kepada Allah, lelaki yang hatinya terpaut pada masjid, dua orang yang saling mencintai kerana Allah — mereka bertemu dan berpisah kerana-Nya, lelaki yang diajak oleh seorang wanita yang berkedudukan dan cantik lalu dia berkata: Sesungguhnya aku takut kepada Allah, lelaki yang bersedekah dengan sembunyi sehingga tangan kirinya tidak mengetahui apa yang diinfakkan oleh tangan kanannya, dan lelaki yang mengingati Allah ketika bersendirian lalu mengalir air matanya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musaddad bin Musarhad, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada 'Ubaidullah bin 'Umar, daripada Khubaib bin 'Abd al-Rahman, daripada Hafs bin 'Asim, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab al-Sadaqah bi al-Yamin, Hadith No. 1423.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، حديث نومبور ١٤٢٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1423

PENGAJARAN

Kuasa bukan kemuliaan semata-mata; ia ujian. Pemimpin yang adil dijanjikan naungan Allah, dan pemimpin yang zalim akan dipersoalkan.

SERUAN SEBELUM PEPERANGAN

Dalam Islam, peperangan bukan matlamat. Sebelum berperang, kaum Muslimin diperintahkan menyeru musuh kepada Islam atau perdamaian. Kitab-kitab sejarah merekodkan bahawa banyak kota di Ma Wara' al-Nahr menerima perjanjian damai (sulh) dengan Qutaibah tanpa pertempuran, dan perjanjian itu dihormati.

Prinsip ini datang daripada sabda Rasulullah ﷺ kepada 'Ali bin Abi Talib pada hari Khaibar:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2942

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ - رضى الله عنه - سَمِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ " لأُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلاً يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ ". فَقَامُوا يَرْجُونَ لِذَلِكَ أَيُّهُمْ يُعْطَى، فَغَدَوْا وَكُلُّهُمْ يَرْجُو أَنْ يُعْطَى فَقَالَ " أَيْنَ عَلِيٌّ ". فَقِيلَ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ، فَأَمَرَ فَدُعِيَ لَهُ، فَبَصَقَ فِي عَيْنَيْهِ، فَبَرَأَ مَكَانَهُ حَتَّى كَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بِهِ شَيْءٌ فَقَالَ نُقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا. فَقَالَ " عَلَى رِسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الإِسْلاَمِ، وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ، فَوَاللَّهِ لأَنْ يُهْدَى بِكَ رَجُلٌ وَاحِدٌ خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ ".

TERJEMAHAN:

Sahl bin Sa'd mendengar Nabi ﷺ bersabda pada hari Khaibar: "Sungguh aku akan memberikan bendera ini kepada seorang lelaki yang Allah berikan kemenangan melalui tangannya." Maka mereka bangun dan berharap siapakah antara mereka yang akan diberikan bendera itu. Keesokan paginya semua mereka berharap diberikan. Baginda bertanya: "Di manakah 'Ali?" Dikatakan: Dia sakit kedua-dua matanya. Baginda memerintahkan agar dia dipanggil, lalu baginda meludah pada kedua-dua matanya, dan dia sembuh serta-merta seolah-olah tidak pernah sakit. 'Ali berkata: Kita perangi mereka sehingga mereka menjadi seperti kita? Baginda bersabda: ***"Tenanglah sehingga engkau sampai ke halaman mereka, kemudian serulah mereka kepada Islam dan khabarkan kepada mereka apa yang wajib ke atas mereka. Demi Allah, sekiranya Allah memberi hidayah kepada seorang lelaki melalui engkau, itu lebih baik bagimu daripada unta merah."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Maslamah al-Qa'nabi, daripada 'Abd al-'Aziz bin Abi Hazim, daripada Abu Hazim Salamah bin Dinar, daripada Sahl bin Sa'd رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Du'a' al-Nabi ﷺ ila al-Islam, Hadith No. 2942.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، حديث نومبور ٢٩٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2942

Hadith ini juga menjadi asas kepada peristiwa besar yang akan berlaku di Samarkand bertahun-tahun kemudian (lihat Bab 15).

PENGAJARAN

Matlamat dakwah ialah hidayah, bukan kemenangan. Seorang manusia yang mendapat hidayah lebih berharga daripada harta yang paling mahal.

TUKHARISTAN, BALKH DAN KISAH NIZAK

NOTA SEJARAH: KEMPEN PERTAMA

Pada tahun pertamanya (86 Hijrah), Qutaibah menyeberang ke ***Tukharistan*** dan menerima ketaatan raja-raja tempatan, termasuk ***Nizak Tarkhan***, pemerintah Badghis. Nizak kemudian menemani Qutaibah dalam beberapa kempen.

Pada tahun 91 Hijrah, Nizak memberontak dan menghimpunkan raja-raja Tukharistan. Menurut al-Tabari, beliau akhirnya menyerah selepas diberikan jaminan keselamatan oleh utusan Qutaibah, tetapi Qutaibah menghukum bunuhnya atas arahan al-Hajjaj. Tindakan ini dikritik oleh sebahagian orang pada zamannya sebagai mengkhianati jaminan aman.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Ibn al-Athir, al-Kamil fi al-Tarikh.

Kita tidak menyembunyikan peristiwa ini. Pahlawan Islam ialah manusia, dan kejujuran sejarah menuntut kita menyebut kelebihan dan kesilapan mereka. Islam sangat menekankan menunaikan janji, seperti yang akan dibincangkan dalam Bab 11.

PENGAJARAN

Mengakui kesilapan tokoh yang kita kagumi bukan merendahkan mereka, tetapi memuliakan kebenaran.

BAIKAND DAN BUKHARA

NOTA SEJARAH: EMPAT TAHUN KEMPEN

Pada tahun 87 Hijrah, Qutaibah mengepung dan membuka ***Baikand***, kota pedagang yang kaya berhampiran Bukhara. Kempen ke atas ***Bukhara*** berlangsung beberapa tahun (87–90 Hijrah) kerana penduduknya disokong oleh orang Sughd dan Turki.

Pada tahun 90 Hijrah, Bukhara akhirnya dibuka. Qutaibah mengekalkan pemerintah tempatan, ***Tughshadah***, sebagai Bukhar Khudah (raja Bukhara) di bawah naungan Muslimin. Al-Narshakhi menyebut bahawa Tughshadah kemudiannya memeluk Islam.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:

Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Al-Narshakhi, Tarikh Bukhara.

PENGAJARAN

Kesabaran dalam usaha yang panjang membuahkan hasil. Bukhara tidak dibuka dalam sehari, tetapi selepas bertahun-tahun kesungguhan.

MASJID BUKHARA DAN MENGAJAR ISLAM

NOTA SEJARAH: MASJID JAMEK PERTAMA

Menurut al-Narshakhi, pada tahun ***94 Hijrah*** Qutaibah membina ***masjid jamek*** di dalam kota Bukhara, di tapak sebuah rumah berhala. Beliau mengarahkan agar orang Arab tinggal bersama penduduk Bukhara supaya mereka dapat mengenali Islam dan cara hidup Muslim.

Al-Narshakhi juga meriwayatkan bahawa pada awalnya penduduk yang baru memeluk Islam belum memahami bahasa Arab, maka Al-Qur'an dibacakan dan diterangkan kepada mereka dalam bahasa Parsi, dan ada yang diberikan wang untuk menggalakkan mereka hadir solat Jumaat. Riwayat ini menunjukkan peringkat awal Islam di sana masih rapuh — dan memerlukan masa beberapa generasi untuk berakar.

Darjat riwayat: Diriwayatkan oleh al-Narshakhi (abad ke-4 Hijrah) dalam Tarikh Bukhara; sejarah tempatan yang berharga, tetapi tanpa sanad yang sahih.

RUJUKAN:
Al-Narshakhi, Tarikh Bukhara.

Membina masjid ialah amalan yang besar ganjarannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 450

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي عَمْرٌو، أَنَّ بُكَيْرًا، حَدَّثَهُ أَنَّ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ، سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ الْخَوْلاَنِيَّ، أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ، يَقُولُ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ حِينَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ صلى الله عليه وسلم إِنَّكُمْ أَكْثَرْتُمْ، وَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ " مَنْ بَنَى مَسْجِدًا ـ قَالَ بُكَيْرٌ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ ـ يَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ ".

TERJEMAHAN:
‘Ubaidullah al-Khaulani mendengar ‘Uthman bin ‘Affan berkata ketika orang ramai banyak bercakap tentangnya semasa beliau membina (semula) Masjid Rasulullah ﷺ: Sesungguhnya kamu terlalu banyak bercakap, sedangkan aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: ***“Sesiapa yang membina sebuah masjid — kerana mengharapkan wajah Allah — Allah akan membina untuknya yang seumpamanya di syurga.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Sulaiman, daripada ‘Abdullah bin Wahb, daripada ‘Amr bin al-Harith, daripada Bukair bin ‘Abdullah, daripada ‘Asim bin ‘Umar bin Qatadah, daripada ‘Ubaidullah al-Khaulani, daripada ‘Uthman bin ‘Affan رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Salah, Bab Man Bana Masjidan, Hadith No. 450.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الصلاة، حديث نومبور ٤٥٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:450

PENGAJARAN

Pembukaan sebenar bukan menakluk kota, tetapi membuka hati. Masjid dan pengajaran ialah benih yang kelak melahirkan Imam al-Bukhari dari kota yang sama.

KHWARAZM

NOTA SEJARAH: PERMINTAAN BANTUAN

Pada tahun ***93 Hijrah***, raja Khwarazm (di sekitar delta Sungai Oxus, Uzbekistan dan Turkmenistan hari ini) meminta bantuan Qutaibah untuk menghadapi saudaranya yang memberontak. Qutaibah datang, menundukkan pemberontak itu, dan membuat perjanjian damai dengan Khwarazm yang mewajibkan ufti tahunan.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan.

PENGAJARAN

Kadang-kadang pintu terbuka bukan melalui pedang, tetapi kerana pihak lain mencari keadilan dan perlindungan.

SAMARKAND DAN PERJANJIAN DENGAN GHURAK

NOTA SEJARAH: PERMATA JALAN SUTERA

Dari Khwarazm, Qutaibah bergerak pantas ke ***Samarkand***, kota utama Sughd di Jalan Sutera, pada tahun 93 Hijrah. Selepas pengepungan dan pertempuran dengan orang Sughd serta sekutu Turki mereka, raja Samarkand, ***Ghurak***, meminta perdamaian.

Perjanjian dimeterai: Samarkand membayar ufti tahunan yang besar, menyerahkan rumah-rumah berhala, dan membenarkan sebuah masjid dibina. Qutaibah memasuki kota, bersolat dan berkhutbah di sana, lalu meninggalkan sebuah pasukan Muslim.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan.

Islam memerintahkan supaya perdamaian diterima apabila musuh cenderung kepadanya:

SURAH AL-ANFAL 8:61

۞ وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلۡمِ فَٱجۡنَحۡ لَهَا وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٦١

Dan jika mereka (pihak musuh) cenderung kepada perdamaian, maka engkau juga hendaklah cenderung kepadanya serta bertawakalah kepada Allah. Sesungguhnya Ia Maha Mendengar, lagi Maha Mengetahui.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/8:61

PENGAJARAN

Perdamaian lebih utama daripada pertumpahan darah. Apabila musuh menghulurkan tangan damai, Muslim diperintahkan menyambutnya sambil bertawakal kepada Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BERHALA SAMARKAND DIBAKAR

NOTA SEJARAH: UJIAN KEYAKINAN

Al-Tabari meriwayatkan bahawa di Samarkand terdapat berhala-berhala yang diagungkan. Ghurak memberi amaran bahawa sesiapa yang membakarnya akan binasa. Qutaibah sendiri menyalakan api dan membakarnya. Apabila tiada apa-apa yang menimpanya, sebahagian penduduk Sughd dikatakan mula memeluk Islam. Paku-paku emas dan perak yang ditemui dalam abu dikatakan sangat banyak.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:

Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Ibn al-Athir, al-Kamil fi al-Tarikh.

Perbuatan ini berlaku dalam rangka perjanjian, kerana penyerahan rumah-rumah berhala ialah salah satu syarat damai Samarkand. Ia mengingatkan kita kepada Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ yang menunjukkan kepada kaumnya bahawa berhala tidak mampu memberi manfaat atau mudarat.

PENGAJARAN

Ketakutan kepada sesuatu selain Allah runtuh apabila kebenaran ditunjukkan dengan nyata.

MENUNAIKAN JANJI

Seluruh pembukaan Ma Wara' al-Nahr berdiri di atas perjanjian: dengan Bukhara, Khwarazm, Samarkand dan kota-kota lain. Al-Qur'an memerintahkan supaya janji ditunaikan:

SURAH AN-NAHL 16:91

وَأَوۡفُواْ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ إِذَا عَٰهَدتُّمۡ وَلَا تَنقُضُواْ ٱلۡأَيۡمَٰنَ بَعۡدَ تَوۡكِيدِهَا وَقَدۡ
جَعَلۡتُمُ ٱللَّهَ عَلَيۡكُمۡ كَفِيلًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُونَ ٩١

Dan sempurnakanlah pesanan-pesanan dan perintah-perintah Allah apabila kamu berjanji; dan janganlah kamu merombak (mencabuli) sumpah kamu sesudah kamu menguatkannya (dengan nama Allah), sedang kamu telah menjadikan Allah sebagai Penjamin kebaikan kamu; sesungguhnya Allah sedia mengetahui akan apa yang kamu lakukan.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/16:91

Dan Rasulullah ﷺ menjadikan pengkhianatan janji sebagai salah satu tanda nifaq:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 34

حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ، قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ " أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا إِذَا اؤْتُمِنَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ ". تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنِ الأَعْمَشِ.

TERJEMAHAN:

'Abdullah bin 'Amr meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Empat perkara, sesiapa yang ada padanya keempat-empatnya, dia seorang munafik tulen; dan sesiapa yang ada padanya salah satu daripadanya, ada padanya satu sifat nifaq sehingga dia meninggalkannya: apabila diberi amanah dia khianat, apabila bercakap dia berdusta, ***apabila berjanji dia mengkhianati***, dan apabila berbalah dia melampau."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Qabisah bin 'Uqbah, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Sulaiman al-A'masy, daripada 'Abdullah bin Murrah, daripada Masruq bin al-Ajda', daripada 'Abdullah bin 'Amr رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab 'Alamat al-Munafiq, Hadith No. 34.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإيمان، حديث نومبور ٣٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:34

Dengan neraca inilah kita menilai peristiwa Nizak (Bab 5): jaminan aman, sekali diberikan, wajib dihormati — siapa pun yang memberikannya.

PENGAJARAN

Kepercayaan kepada Islam dibina atas janji yang ditepati. Pengkhianatan, walaupun membawa keuntungan sementara, merosakkan nama Islam.

SYASY DAN FARGHANAH

NOTA SEJARAH: HINGGA LEMBAH FARGHANAH

Pada tahun 94 dan 95 Hijrah, Qutaibah menyeberangi Sungai Jaxartes (Syr Darya) dan membuka ***Syasy*** (Tashkent hari ini), kemudian masuk ke ***Farghanah*** dan sampai ke ***Khujand*** dan ***Kasan***. Kawasan-kawasan ini ialah pintu ke padang rumput Turki dan sempadan negeri China.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:

Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan.

PENGAJARAN

Dalam kurang sepuluh tahun, wilayah yang luas terbuka kepada Islam. Namun kekuatan tentera tanpa keikhlasan dan keadilan tidak akan kekal; yang kekal ialah ilmu dan iman yang ditanam selepasnya.

HINGGA KASHGAR DAN UTUSAN KE CHINA

NOTA SUMBER: KISAH YANG BERCAMPUR LEGENDA

Al-Tabari meriwayatkan bahawa pada tahun 96 Hijrah Qutaibah mara hingga ke ***Kashgar*** dan menghantar utusan, ***Hubairah bin al-Musyamraj al-Kilabi***, kepada maharaja China. Dalam kisah itu, Qutaibah bersumpah tidak akan pulang sehingga memijak tanah China; maka maharaja menghantar tanah untuk dipijak, wang emas, dan beberapa orang putera sebagai tanda tunduk, lalu sumpah itu dianggap tertunai.

Para sejarawan moden meragui banyak butiran kisah ini. Rekod China memang mencatatkan kedatangan utusan Arab pada sekitar tahun-tahun itu, tetapi tidak menyebut China tunduk kepada Qutaibah. Kemaraan ke Kashgar sendiri juga dipertikaikan, dan kemungkinan hanya serbuan atau utusan, bukan pembukaan.

Darjat riwayat: Lemah dan bercampur legenda; tidak sabit dalam butirannya.

RUJUKAN:

Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; kajian sejarah moden tentang hubungan Arab–China.

PENGAJARAN

Kisah yang membanggakan tidak semestinya benar. Kita menyebutnya dengan jujur dan menyatakan apa yang tidak sabit.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PEMBERONTAKAN DAN KEMATIAN DI FARGHANAH

NOTA SEJARAH: KESUDAHAN YANG PAHIT

Pada tahun 95 Hijrah al-Hajjaj meninggal dunia, dan pada tahun 96 Hijrah Khalifah al-Walid bin ‘Abd al-Malik pula wafat. Qutaibah pernah menyokong usaha al-Walid untuk memindahkan hak penggantian daripada saudaranya, ***Sulaiman bin ‘Abd al-Malik***. Apabila Sulaiman menjadi khalifah, Qutaibah bimbang akan nasibnya lalu mengisytiharkan penentangan terhadap khalifah.

Namun tenteranya sendiri, yang letih dan berpecah antara kabilah, enggan mengikutnya. Pasukan Bani Tamim di bawah ***Waki‘ bin Abi Sud*** bangkit menentangnya, dan Qutaibah terbunuh bersama beberapa ahli keluarganya di Farghanah pada bulan Zulhijjah 96 Hijrah (715 Masihi), ketika berusia kira-kira 48 tahun.

Darjat riwayat: Diriwayatkan dalam kitab-kitab sejarah seperti Tarikh al-Tabari tanpa sanad yang sahih menurut piawaian ahli hadith. Kisahnya masyhur dan diterima sebagai sejarah, tetapi tidak boleh dijadikan hujah seperti hadith sahih.

RUJUKAN:
Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Ibn al-Athir, al-Kamil fi al-Tarikh; al-Dhahabi, Siyar A‘lam al-Nubala’.

Rasulullah ﷺ telah memberi amaran tentang keluar daripada jamaah dan menentang pemerintah:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7054

حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنِ الْجَعْدِ أَبِي عُثْمَانَ، حَدَّثَنِي أَبُو رَجَاءٍ الْعُطَارِدِيُّ، قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ " مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شِبْرًا فَمَاتَ، إِلاَّ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً ".

TERJEMAHAN:

Ibn ‘Abbas meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: ***“Sesiapa yang melihat daripada pemimpinnya sesuatu yang dia benci, hendaklah dia bersabar ke atasnya. Kerana sesungguhnya sesiapa yang memisahkan diri daripada jamaah sejengkal lalu dia mati, melainkan dia mati dalam keadaan jahiliah.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Nu‘man Muhammad bin al-Fadl, daripada Hammad bin Zaid, daripada Al-Ja‘d Abu ‘Uthman, daripada Abu Raja’ al-‘Utaridi, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Fitan, Hadith No. 7054.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الفتن، حديث نومبور ٧٠٥٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:7054

Kisah Qutaibah berbeza dengan kisah Muhammad bin al-Qasim (Siri 17) yang menerima keputusan khalifah yang sama dengan sabar. Kedua-duanya berakhir dengan tragedi, tetapi pilihan mereka berbeza.

PENGAJARAN

Kejayaan masa lalu tidak menjamin kesudahan yang baik. Ketakutan dan keinginan mempertahankan kuasa boleh menjerumuskan seorang pahlawan ke dalam fitnah.

ADUAN SAMARKAND KEPADA ‘UMAR BIN ‘ABD AL-‘AZIZ

NOTA SEJARAH: HAKIM YANG MEMIHAK KEPADA KEBENARAN

Beberapa tahun selepas kematian Qutaibah, ketika ***‘Umar bin ‘Abd al-‘Aziz*** menjadi khalifah (99–101 Hijrah), penduduk Samarkand mengadu bahawa Qutaibah telah memasuki kota mereka secara tipu daya, tanpa pemberitahuan terlebih dahulu. ‘Umar memerintahkan gabenornya, Sulaiman bin Abi al-Sari, supaya melantik seorang hakim untuk mengadili aduan itu.

Menurut al-Baladhuri, hakim ***Jumai‘ bin Hadir al-Baji*** memutuskan bahawa tentera Arab mesti keluar dari Samarkand dan kembali ke kem mereka, kemudian memberi pemberitahuan secara terbuka sebelum sebarang tindakan. Namun penduduk Samarkand sendiri memilih untuk tidak meneruskannya; mereka lebih suka keadaan yang aman dan reda dengan kedudukan yang ada.

Versi popular yang mengatakan seluruh tentera benar-benar keluar dari kota, lalu penduduk Samarkand beramai-ramai memeluk Islam kerana kagum, ialah tambahan kemudian yang tidak terdapat dalam sumber awal.

Darjat riwayat: Aduan dan keputusan hakim diriwayatkan oleh al-Baladhuri (abad ke-3 Hijrah); versi popular yang lebih dramatik tidak sabit.

RUJUKAN:
Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan; Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk.

Keputusan ini selari dengan perintah Allah supaya berlaku adil, walaupun kepada pihak yang lain:

SURAH AL-MA'IDAH 5:8

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ شُهَدَآءَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ عَلَىٰٓ أَلَّا تَعۡدِلُواْۚ ٱعۡدِلُواْ هُوَ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ٨

Wahai orang-orang yang beriman, hendaklah kamu semua sentiasa menjadi orang-orang yang menegakkan keadilan kerana Allah, lagi menerangkan kebenaran; dan jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan. Hendaklah kamu berlaku adil (kepada sesiapa jua) kerana sikap adil itu lebih hampir kepada taqwa. Dan bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/5:8

Dan Rasulullah ﷺ menjanjikan kedudukan yang tinggi bagi mereka yang adil dalam hukuman:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1827

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، وَابْنُ، نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو، - يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ - عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو بَكْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَفِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَكِلْتَا يَدَيْهِ يَمِينٌ الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلُوا " .

TERJEMAHAN:

‘Abdullah bin ‘Amr meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Sesungguhnya orang-orang yang berlaku adil, di sisi Allah mereka berada di atas mimbar-mimbar daripada cahaya, di sebelah kanan al-Rahman ‘Azza wa Jalla — dan kedua-dua tangan-Nya adalah kanan — iaitu orang-orang yang berlaku adil dalam hukuman mereka, terhadap keluarga mereka dan dalam apa yang diamanahkan kepada mereka.”***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, Zuhair bin Harb dan Ibn Numair, daripada Sufyan bin ‘Uyainah, daripada ‘Amr bin Dinar, daripada ‘Amr bin Aus, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Bab Fadilat al-Imam al-‘Adil, Hadith No. 1827.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإمارة، حديث نومبور ١٨٢٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1827

PENGAJARAN

Kebesaran Islam bukan pada luasnya wilayah yang dibuka, tetapi pada kesanggupan pemerintahnya mengadili diri sendiri dan memihak kepada kebenaran walaupun terhadap tentera sendiri.

WARISAN: TANAH AL-BUKHARI DAN AL-TIRMIDHI

Pembukaan Ma Wara' al-Nahr pada zaman Qutaibah tidak terus menjadikan penduduknya Muslim. Islam berakar secara perlahan, melalui masjid, pedagang, ulama dan generasi demi generasi. Namun dalam masa kurang dua abad, wilayah ini menjadi salah satu pusat ilmu terbesar dalam dunia Islam.

TOKOH	KOTA ASAL
Imam Muhammad bin Isma'il al-Bukhari (w. 256 H)	Bukhara — penyusun Sahih al-Bukhari
Imam Muhammad bin 'Isa al-Tirmidhi (w. 279 H)	Tirmidh — penyusun Sunan al-Tirmidhi
Imam al-Darimi (w. 255 H)	Samarkand — penyusun Sunan al-Darimi
Imam Abu Mansur al-Maturidi (w. 333 H)	Samarkand — imam akidah Ahli Sunnah
Ibn Sina (w. 428 H)	Berhampiran Bukhara — tokoh perubatan

Hadith-hadith dalam eBook ini sendiri kebanyakannya diambil daripada Sahih al-Bukhari — karya seorang anak Bukhara, kota yang masjid jameknya dibina oleh Qutaibah.

SIFAT DAN KEPERIBADIAN QUTAIBAH

SIFAT	CONTOH DARIPADA KISAHNYA
Berani dan tegas	Kempen tahunan ke seberang Sungai Oxus
Tabah dalam usaha panjang	Empat tahun kempen Bukhara
Penyebar Islam	Masjid di Bukhara dan Samarkand
Ahli strategi	Memanfaatkan perjanjian damai
Dikritik dalam beberapa tindakan	Peristiwa Nizak
Kesudahan yang pahit	Memberontak lalu terbunuh di Farghanah

PENGAJARAN

Allah boleh menjadikan usaha manusia yang tidak sempurna sebagai jalan bagi kebaikan yang besar. Yang menentukan nilai kita di sisi-Nya ialah keikhlasan dan kesudahan kita.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH-KISAH QUTAIBAH

Jadual ini merumuskan sumber dan darjat setiap kisah, supaya pembaca dapat membezakan yang sahih daripada yang sekadar masyhur.

KISAH	SUMBER	DARJAT
Kemuliaan dengan taqwa	Al-Hujurat 49:13	Al-Qur'an
Pemimpin yang adil dinaungi Allah	Sahih al-Bukhari 1423	Sahih
Seruan sebelum peperangan	Sahih al-Bukhari 2942	Sahih
Peristiwa Nizak	Al-Tabari	Sejarah
Pembukaan Bukhara (90 H)	Al-Tabari; al-Narshakhi	Sejarah
Masjid Bukhara (94 H)	Al-Narshakhi	Sejarah tempatan
Sesiapa membina masjid	Sahih al-Bukhari 450	Sahih
Perjanjian Samarkand (93 H)	Al-Tabari; al-Baladhuri	Sejarah
Berhala Samarkand dibakar	Al-Tabari	Sejarah
Tanda munafik: mengkhianati janji	Sahih al-Bukhari 34	Sahih
Utusan ke China	Al-Tabari	Lemah, bercampur legenda
Pemberontakan dan kematian (96 H)	Al-Tabari	Sejarah
Sesiapa memisahkan diri daripada jamaah	Sahih al-Bukhari 7054	Sahih
Aduan Samarkand kepada ‘Umar II	Al-Baladhuri	Sejarah; versi popular tidak sabit
Orang yang adil di atas mimbar cahaya	Sahih Muslim 1827	Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TOKOH, TEMPAT DAN GARIS MASA

TOKOH	PERANAN
Al-Hajjaj bin Yusuf	Gabenor wilayah timur yang melantik Qutaibah
Al-Walid bin ‘Abd al-Malik	Khalifah Umaiyyah ketika pembukaan
Nizak Tarkhan	Pemerintah Badghis yang memberontak (91 H)
Tughshadah	Raja Bukhara di bawah naungan Muslimin
Ghurak	Raja Samarkand yang berdamai (93 H)
Sulaiman bin ‘Abd al-Malik	Khalifah yang ditentang Qutaibah
Waki‘ bin Abi Sud	Ketua Bani Tamim yang bangkit menentangnya
‘Umar bin ‘Abd al-‘Aziz	Khalifah yang mendengar aduan Samarkand

TEMPAT	PERISTIWA
Marw	Pusat pemerintahan Khurasan
Tukharistan dan Balkh	Kempen pertama (86 H)
Baikand dan Bukhara	Dibuka (87–90 H); masjid jamek (94 H)
Khwarazm	Perjanjian damai (93 H)
Samarkand	Perjanjian dengan Ghurak (93 H)
Syasy dan Farghanah	Kempen ke timur (94–95 H)
Kashgar	Kemaraan yang dipertikaikan (96 H)

TAHUN	PERISTIWA
49 H	Kelahiran Qutaibah
86 H	Dilantik gabenor Khurasan
87–90 H	Kempen Baikand dan Bukhara
91 H	Pemberontakan Nizak
93 H	Khwarazm dan Samarkand
94 H	Masjid Bukhara; Syasy
95 H	Farghanah; al-Hajjaj meninggal dunia
96 H	Al-Walid wafat; Qutaibah memberontak dan terbunuh
99–101 H	Aduan Samarkand kepada ‘Umar bin ‘Abd al-‘Aziz

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG QUTAIBAH BIN MUSLIM

Bab ini menjawab soalan-soalan yang sering ditanya tentang Qutaibah bin Muslim. Jawapannya ringkas; perinciannya terdapat dalam bab-bab sebelumnya.

1. SIAPAKAH QUTAIBAH BIN MUSLIM?

Panglima Bani Umaiyyah daripada kabilah Bahilah dan gabenor Khurasan (86–96 H) yang membuka Asia Tengah.

2. APAKAH MAKSUD MA WARA' AL-NAHR?

"Negeri di seberang sungai", iaitu wilayah di seberang Sungai Oxus (Amu Darya).

3. SIAPAKAH YANG MELANTIKNYA?

Al-Hajjaj bin Yusuf, gabenor wilayah timur Bani Umaiyyah.

4. BILAKAH BUKHARA DIBUKA?

Pada tahun 90 Hijrah, selepas kempen beberapa tahun.

5. SIAPAKAH YANG MEMBINA MASJID JAMEK BUKHARA?

Qutaibah, pada tahun 94 Hijrah menurut al-Narshakhi.

6. BAGAIMANAKAH SAMARKAND DIBUKA?

Melalui pengepungan diikuti perjanjian damai dengan Raja Ghurak pada tahun 93 Hijrah.

7. APAKAH PERISTIWA NIZAK?

Nizak memberontak, kemudian dihukum bunuh walaupun diriwayatkan telah diberi jaminan aman; tindakan ini dikritik.

8. ADAKAH KISAH UTUSAN KE CHINA BENAR?

Kisah itu bercampur legenda dan banyak butirannya tidak sabit.

9. BAGAIMANAKAH QUTAIBAH MENINGGAL DUNIA?

Beliau memberontak terhadap Khalifah Sulaiman dan dibunuh oleh tenteranya sendiri di Farghanah pada tahun 96 Hijrah.

10. APAKAH ADUAN PENDUDUK SAMARKAND?

Mereka mengadu kepada 'Umar bin 'Abd al-'Aziz bahawa kota mereka dimasuki tanpa pemberitahuan, dan seorang hakim memutuskan memihak kepada mereka.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

11. ULAMA BESAR MANAKAH YANG BERASAL DARI WILAYAH INI?

Antaranya Imam al-Bukhari, Imam al-Tirmidhi, Imam al-Darimi dan Imam al-Maturidi.

12. APAKAH PENGAJARAN TERBESAR DARIPADA KISAHNYA?

Keberanian dan usaha besar perlu dipandu oleh keadilan, menepati janji dan ketaatan, kerana kesudahanlah yang menentukan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Kisah Qutaibah bin Muslim ialah kisah seorang panglima yang membuka pintu Asia Tengah kepada Islam, membina masjid di kota-kota Jalan Sutera, tetapi juga melakukan kesilapan dan berakhir dengan tragedi. Dan selepasnya, seorang khalifah yang adil membuktikan bahawa keadilan Islam lebih besar daripada kemenangan mana-mana panglima.

PENGAJARAN	DARIPADA KISAH QUTAIBAH
Kemuliaan dengan taqwa	Al-Hujurat 49:13; kabilah Bahilah
Amanah kepimpinan	“Tujuh golongan… pemimpin yang adil”
Dakwah sebelum peperangan	“Serulah mereka kepada Islam…”
Membina masjid dan ilmu	Masjid Bukhara; Sahih al-Bukhari 450
Menerima perdamaian	Al-Anfal 8:61; Samarkand
Menunaikan janji	An-Nahl 16:91; Sahih al-Bukhari 34
Jangan keluar daripada jamaah	Sahih al-Bukhari 7054; Farghanah
Adil walaupun terhadap diri sendiri	Al-Ma'idah 5:8; aduan Samarkand

Semoga kita mengambil yang baik daripada kisah Qutaibah — keberanian, kesungguhan dan cintanya kepada penyebaran Islam — dan mengambil iktibar daripada kesilapannya.

Insya-Allah, siri Pahlawan Islam akan diteruskan dengan kisah pahlawan Islam yang lain.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Rasm Uthmani dan Tafsir Pimpinan Ar-Rahman. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Ma'idah 5:8; Al-Anfal 8:61; An-Nahl 16:91; Al-Hujurat 49:13).

HADITH

Sahih al-Bukhari 34, 450, 1423, 2942, 7054. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1827. https://sunnah.com/muslim

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim.

KITAB SEJARAH DAN BIOGRAFI

Al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk (peristiwa tahun 86–96 Hijrah).

Al-Baladhuri, Futuh al-Buldan (bab Khurasan dan Ma Wara' al-Nahr).

Al-Narshakhi, Tarikh Bukhara.

Ibn al-Athir, al-Kamil fi al-Tarikh.

Al-Dhahabi, Siyar A'lam al-Nubala' (biografi Qutaibah bin Muslim).

Wikipedia, "Qutayba ibn Muslim". https://en.wikipedia.org/wiki/Qutayba_ibn_Muslim

SIRI BERKAITAN DI QURANSCIENCE.MY

Pahlawan Islam, Siri 1: Hamzah bin 'Abdul Muttalib hingga Siri 17: Muhammad bin al-Qasim. https://quranscience.my/#pahlawan

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience